

Deutsch  
English  
Français  
Español

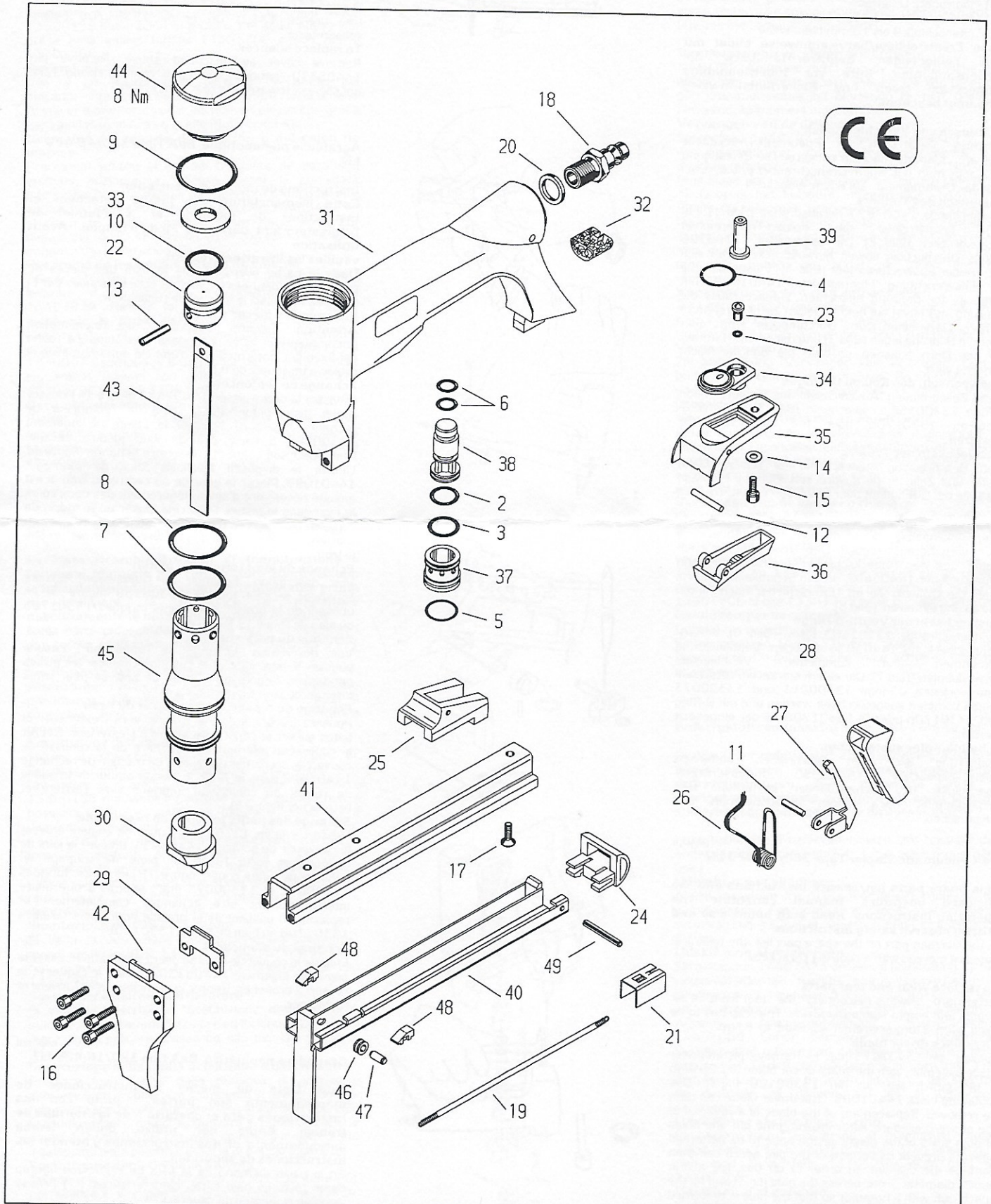
Ersatzteilliste und Servicehinweise  
Spare parts list, service instructions  
Nomenclature des pièces détachées et instructions de montage  
Lista de recambios e instrcciones de uso



Typ  
Type  
Tipo

380/16-429 LN

[Art.-Nr. 12000073]



### Udskiftning af trækfjeder og trykkasse

Palhjulsaksel trykkes ud og kappe sydes ud fremad. Underskyderen trækkes ud fra afdækningsskinnen bagud, derpå hages ny trækfjeder 14405402 ind i trykkassen, føres under styrerullen i underskyderen bagud og hages ind (illustration 5).

### Udskiftning af ventil-O-ringe

Cylinderskrue 13301103 løsnes (illustration 6), derpå løftes ventilafdækning 14403934 af. Ventilætning udtages og den komplette ventiliindsats bankes ud (illustration 7). O-ringene 13300011 og 13300073, der er udsat for et stærkere slid, bør udskiftes komplet og monteres med O-ringsfedt 13301706 eller olie 13301708.

### Udskiftning af lyddæmper

Afdækning fjernes som ovenfor beskrevet. Lejenålen 14405330 trykkes ud. Låsepal og benfjeder fjernes. Lyddæmperen tages ud bagud og erstattes af ny.

### BeA tryckluftsdreven spikpistol typ 380/16-429 LN

Denna lista på reservdelar och dessa serviceanvisningar utgör tillsammans med bifogad handledning bruksanvisningen, Läs noggrant igenom den och beakta säkerhetsanvisningarna. In den tyskspråkiga delen av tillbehörslistan står tekniska data under sifferkoder. [ ] (Se även handledningen.)

### Byta ut försämringsdelar

Varning: Skilj apparaten från tryckluftssystemet, töm spikmagasinet. Kåpan ska skrivas fast med en momentnyckel som är inställd på 8 Nm.

### Byta ut pådrivaren

Dra ut skruvkåpan 14407873 (bild 1). Tryck ut kolvdrivenheten med den nya pådrivaren (bild 2). Tryck ut lagernålen 13300186 med ett hälslag tills pådrivaren kan bytas ut (bild 3). Använd hjälpmedlet "monteringskloss" 14401089. Rikta stiftet mitt i borrhålet. Därefter skall borrhålet i kolven stämmas något på båda sidor. Lägg ett stift (3 mm diameter) diagonalt över borrhålet (bild 3) och slå med en hammare på stiftet, så att borrhålet deformeras något.

### Byta ut kolvens o-ring

Se beskrivningen "Byta ut pådrivaren". Byt sedan ut o-ringen 13300158 (bild 3). Sätt i den nya o-ringen med o-ringfett 13301706 eller olja 13301708.

### Byta ut bufferten

Se beskrivningen "Byta ut pådrivaren". Tryck sedan ut buffert och cylinder. Vid monteringen ska delarna sättas in med o-ringfett eller olja (bild 4).

### Byta ut dragfjädern och draglådan

Tryck ut spärnklinkans axel och skjut ut skyddet framåt. Dra ut den undre sliden bakåt ur täckskenan. Haka fast den nya dragfjädern 14405402 i draglådan. För fjädern bakåt under styrullen i den undre sliden och haka fast den (bild 5).

### Byta ut ventilens o-ringar

Lösa cylinderskraven 13301103 (bild 6). Lyft sedan av ventilhöljet 14403934. Ta bort ventilåtningen och knacka ur hela ventiliinsatsen (bild 7). O-ringarna 13300011 och 13300073 utsätts för starkare slitage och samtliga ska därför bytas ut. Sätt i de nya o-ringarna med o-ringfett

13301706 eller olja 13301708.

### Byta ut ljuddämpningen

Ta bort höljet enligt anvisningarna ovan. Tryck ut lagernål 14405330. Ta bort spärrhaken och flänsfjädern. Dra ut ljuddämpningen bakåt och byt ut den

### BeA paineilmanaulauskone tyyppi 380/16-429 LN

Suomed

Varaosalistat ja huolto-ohjeet muodostavat yhdessä oheisen käyttöjäkäsi kirjan kanssa tuotteen käyttöohjeet. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa ja noudata turvallisuusohjeita.

Varaosalistat saksankielisessä osassa ovat tekniset tiedot merkitty tunnusnumeroin. [ ] (Kts. myös käyttöjäkäsi kirja.)

### Kuluvien osien vaihto

HUOM! Irroita aina paineilmaletku. Tyhjennä naulamakasiini. Kannen kiinnittämisessä on käytettävä vääntömomenttiavain, jossa vääntömomentti on asetettava 8 Nm.

### Ohjaimen vaihto

Poistetaan kierrekansi 14407873 (kuva 1). Mäntä-ohjain-yksikkö työnnetään ulos varaohjaimella (kuva 2). Laakerineulaa 13300186 työnnetään lävistävästi niin pitkälle ulos, että voidaan vaihtaa ohjain (kuva 3). Käytä apulaitetta "asennuspölkky" 14401089. Varmista, että tappi on keskellä reikää. Sen jälkeen mennään reikä on tilkittävä molemmilta puolilta kevyesti. Käytä siihen halkaisijaltaan 3 mm:n tuurnaa, joka asetetaan poikittain reiän päälle (kuva 3). Lyö vasaralla tuurnaa siten, että reikä muotoutuu hieman.

### Männän O-renkaan vaihto

Kts. kuvaus "ohjaimen vaihto", sitten vaihdetaan O-renkas 13300158 (kuva 3) ja asetetaan uudestaan käyttämällä O-rengasrasvaa 13301706 tai öljyä 13301708.

### Puskurin vaihto

Kts. kuvaus "ohjaimen vaihto". Sitten työnnetään ulos puskuuri ja sylinteri. Osien uudelleen asettamisessa on käytettävä O-rengasrasvaa tai öljyä (kuva 4).

### Vetojousen ja vetolaatikon vaihto

Paina salpa-akseli ulos ja työnnä suojuksen eteenpäin irti. Vedetään makasiinin alakansi peitekiskoa pitkin taaksepäin, sitten kinnitetään uusi vetojousi 14405402 vetolaatikkoon, se viedään ohjauksen ympäri taakse ja kinnitetään (kuva 5).

### Venttiilien O-renkaiden vaihto

Löysätään sylinteriruuvi 13301103 (kuva 6), sen jälkeen nostetaan venttiilikantta 14403934. Otetaan venttiiliviivestee ja otetaan koko venttiilisarja pois (kuva 7). Kovemmassa kulutuksesta kärsivät O-renkaat 13300011 ja 13300073 pitäisi vaihtaa vain kokonaisuina ja asettaa uudestaan käyttämällä O-renkaaiden rasvaa 13301706 tai öljyä 13301708.

### Äänenvaimentimen vaihto

Kansi aukaistaan kuten edellä mainittu. Työnnetään laakerineula 14405330 ulos. Poistetaan sulkuvipu ja varsijousi. Äänenvaimennin otetaan pois taaksepäin ja vaihdetaan.

1	O-Ring	13300002	21	Schubkasten	14403708	31	Gehäuse	14406915	41	Abdeckschiene	14403960
2	O-ring	13300011		Feeder bar			Body			Cover	
3	Joint torique	13300013		Chariot			Corps			Rail de couverture	
4	Aro torico	13302609		Barra cargador			Cuerpo			Tapa cargador	
5		13300054									
6		13300073	22	Kolben	14403712	32	Schalldämpfer	14403724	42	Werkzeug Teil 1	14403961
7		13300080		Piston			Silencer			Front nose	
8		13300081		Piston			Amortisseur de bruit			Plaque frontale	
9		13300083		Piston			Silenciador			Placa guia delantera	
10		13300158									
11	Sperrklinkenachse	14405330	23	Schaltstift	14403738	33	Dämpfer	14406916	43	Treiber	14403962
	Pin			Valve pin			Damper			Driver blade	
	Axe			Bouton de commande			Amortisseur			Marteau	
	Pasador			Pasador valvula			Regulador			Lengueta	
12	Lagernadel	13300182	24	Abschlussstück	14405864	34	Ventildichtung	14403933	44	Kappe	14404873
13	Pin	13300186		End piece			Valve gasket			Cap	
	Axe			Pièce queue			Joint de soupape			Capuchon	
	Eje			Pieza final			Junta de valvula			Cabeza	
14	Scheibe	13300479	25	Abdeckung	14405767	35	Ventilabdeckung	14403934	45	Zylinder	14403964
	Disc			Cover			Valve cap			Cylinder	
	Rondele			Cache			Capuchon de soupape			Cylindre	
	Arandela			Tapa			Tapa valvula			Cilindro	
15	Zylinderschraube	13301103	26	Schenkelfeder	14403913	36	Auslöser	14403935	46	Rolle	14403972
16	Allen bolt	13302683		Leg spring			Trigger			Rulley	
	Vis cylindrique			Ressort à branches			Lever de détente			Rouleau	
	Tornillo allen			Muelle en pata			Gatillo de disparo			Rodillo	
17	Senkschraube	13302684	27	Sperrklinke	14403915	37	Ventilzylinder	14403936	47	Achse	14403973
	Countersunk bolt			Locking pawl			Valve cylinder			Pin	
	Vis creuse fraisée			Cliquet			Cylindre de soupape			Axe	
	Tornillo avellanado			Trinquete de cierre			Valvula cilindro			Eje	
18	Anschlußnippel	14000244	28	Klinkenabdeckung	14403916	38	Ventilschaft	14403937	48	Anschlag	14405768
	Air hose connector			Cover			Valve shaft			Stop	
	Embout de raccordement			Cache			Corps de la soupape			Butoir	
	Conector de aire manguera			Tapa			Vastago valvula			Tope	
19	Zugfeder	14405402	29	Werkzeug Teil 2	14403920	39	Zwischenhülse	14403938	49	Spannhülse	13301787
	Tension spring			Back nose			valve intermediate			Split pin	
	Ressort de traction			Plaque arrière			Arbre intermédiaire			Douille fendue	
	Muelle de traccion			Placa guia posterior			Valvula intermedio cilindro			Pasador elastico	
20	Dichtscheibe	14400063	30	Puffer	14403923	40	Unterschieber	14403959			
	Gasket			Bumper			Back nose assembly				
	Douille			Amortisseur			Chargeur				
	Junta obturadora			Amortiguador			Guia				